Vol. 11 No. 3101 Friday August 10 1917 TAIRIKU NIPPO 第三千一百一號 (金曜日) 大正六年八月十日

# 大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

## 重要電報

### ◎獨逸新毒瓦斯を使用（ハーヴル カーク）

獨軍は近來更らに新毒瓦斯を使用するに至れり本瓦斯使用は白國戰線に於て行はれ其の初めは一時的視覺を失はしむ可きものと同樣物に信ぜられしも其の後の經過を見るに其の害毒更らに甚しきものあり英國側は目下毒素成分の研究中なり（九日）

### ◎在外露民歸國禁らる（桑港）

桑港露國總領事館に達せる訓令によれば露國政府は露國領土以外に在留する露國民の歸國を差止む事となれり之れ頑者政治犯人と稱して露國に難を避くの風をなす獨探群來を防止せん爲めなりと云ふ（八日）

### ◎非武装英船の大成功（倫敦）

英國某非武装汽船は航行中獨逸潜航艇の襲擊する所となりしも船長は巧みに船体を操縱して潜航艇と衝突し之れを沈沒せしむるに至れり曩日ブラッセル號船長が同一手段により獨艇を沈沒せしめたるに其の後獨艇ふ捕はれたる際死刑に處せられたる例もあれば今回は此の勇敢なる船名及び乘組員の氏名は公表せざる事となれり、キュナード航海會社は船員の行動に對し二千五百弗の賞金を贈與せり（九日）

### ◎飛行機戰各方面激甚（倫敦）

英國陸軍當局は聲明して西歐戰線先週中は降雨濃霧の爲めに戰鬪行動著しく阻害せられサン、ジュリエンの攻擊に英軍が成功せるのみ特ふ擧ぐ可き所なし、露國の退却はクレンスキー氏及び總帥コルニロフ將軍の努力により陣容漸く改められつゝあり、飛行機戰は各方面に盛んに行はれ殊に最近某方面に於ては獨逸參謀將校四名が自動車ふ乘じて疾走するも英飛行機の發見せらるゝ所となり英機は之れを追擊地上五十呎の點迄降下し機關砲を以て之を攻擊し其の二名を殺し他の二名は辛ふじて森林中要避難せしむるに至れりと（九日）

### ◎加奈陀巨頭秘密會議（オタワ）

本日正午リドウ、ホールに於て總督官殿下御臨席の上首相ボーデン氏、在野黨首領ローリエー氏、ジョージ、フォースター氏、グラハム氏、グイン氏、シロネッシー男、クリフオート、シフトン氏等加奈陀の巨頭會議催されたるが其の内容に就ては公表せられず（九日）

## 東京だより　在東京儀波生

◎外務省にては官制を改正し之が費用を七年度豫算に計上要求する事に決したる由にて其内容は局を地方別に分割し亞細亞、歐羅巴、亞米利加、法務の四局とし、法務を除く三局に於ては各政務、通商の二課に分つにあり、從つて本省員を増員するは勿論在外公館の數を増し館員をも増員すべしと云ふ外務刷新は滋からんとす、析柄奸計ならん、而かも外政の振はざるは外務吏員の數のみに因るものにあらず木野外相此點ふ就き自覺を要す。

◎近時諸外國に於て民主的傾向著しきものあり、爲めに我國官僚の一部に於て國民思想の變動を憂ゆるものあるが如し、然れども是れ思はざるの甚だしき杞憂のみ、我國は君民同治、上下一心、列聖毎に民本主義を重んせられ、此美はしき國體は諸外國に於ける政治上の變動の爲めに何等影響を受くべきにあらず、徐々以て特獨の光輝を發ゆるのみ。

◎支那の時局は容易に安定せざるが如し、最近段は馮と協力して國内統一の大業を成さんとせるも、馮は段に致されんを慮りて容易に上京せず、却て黎を復職せしめ段の毀くを待つて志を成さんとするの態度ふ出づ、勿論黎は復職の意なからんが馮段の間黎を挾んで今後更らに幾多虚實の應酬あるなるべし、而かも斯くの如くして時局の解決永引けば永引くに從ひ禍機は續生す、現は本日の上海電報は獨逸に張勳を援けて敗れたる獨逸策士が更に南方を援け既ふ三百万の軍資を供せりとさへ傳へり警戒を要す。

◎有賀博士の歸朝談に曰く一敗地に塗れたる張勳は其後和蘭公使の管理せる獨逸兵營にあり、警戒手不足の爲め周圍に鐵條網を張り内外の交通を斷つと、嗚呼是れ何日前四百餘州の大將軍ならずや、更に氣の毒なる宣統帝なり、帝は近來過激なる政變と兵禍の懐惜なるに震駭され、病を發せりと、張勳は實は自業自得なるも、帝や與らず、長恨盡きざらん。

◎羅馬尼政府の懇望に依り同國に派遣すべき醫師百名は、一行の總班長たるべき茂木博士の手許に於て志望者二百餘名中より選拔中なるが、其先發隊三四十名は本月末又は來月早々横濱出帆の汽船にて渡航すべしと云ふ、是れ亦我が海外發展の一小枝隊と見るべく大に成功を齎らさんことを祈らざる能はず。

◎田川大吉郎氏が雜誌第三帝國其他に其意見を掲げたる所論皇室の尊嚴を冒瀆する廉あり、遂に東京地方裁判所に於て新聞紙法違反として禁錮五ケ月罰金百圓に處せられし事件の控訴公判、控訴を棄却され、前司法省參政官たる丈けに異樣の感なかす。（七月廿五日）

## 習字帳　太郎一

■遣露米國特使ルート氏は重任を終へて歸華して大統領ふ其の報告を齎らした、其の米國を發せんとするや煙の如く消へ浦鹽に霧の如く表はれ紛亂の露國の急所を掴み終りて御歸りに是非と遲蒔の日本米友協會の招待には『日米共同の利益の爲めに歸華を急ぎますから』とポント御斷りして歸米した御手際は曩日滿洲開放論を主張して日本のチョッカイに引下つた失敗を補つて餘りある。

■ルート特使は米國の財的援助は露國の新生面開拓に偉大の力ある可しと豪語して居られる隨員ラッセル氏は露國戰線に米國軍隊を急派する事米國の採る可き途にして露國の喜ぶ所なりと壯言して居る軍需品供給に大した恩を賣つた筈で居つた日本當局者は如何の感ある聞まほしきものなる。

■説を立つるものあり米國の露國の窮境に乘じて恩を賣り財的援助をなし鑛山權を獲得するが如き行動は他日米國をして悔ゆしむ可き時節到來す可しと、或は然るやも知れぬ、借りる時の地藏顔返す時の閻魔顔は古今を通ずる定則である、然かるに米國一流の怪腕閻魔を閻魔たらしめす金離れの好い所に阿露さん艶麗顔するふ至らずんば幸ひである。

■石井特使は近々御着になる相な

ルート氏の煙の如き立際に引替へて送別會に晝夜寸暇なかつたとの事である、實利國の特使、事大國の特使、何處迄も皮肉なコントラストである、ピンからキリ迄遣方も結果も違ふとは申上げぬ、ピンの出方は異つてもキリの收りはルート氏同樣大成功錦衣御歸朝する事を信じて疑はぬ、話は異ふが日本の軍隊は戰に出ると非常に强い、其の出發はルート式嬌鬱的出發をする米國の軍隊は非常は强いか弱いか知らないが出陣となると鐘と太鼓でガン〱ドン〱大袈裟に騷り出す、石井式御祭的出發法である、惡い辻占ふならねばよいが餘計な苦勞の種が殖へる。

## 雜錄

### ◎南米伯剌西爾の鐵道沿線に於ける本邦人の現狀(一)

△在伯帝國總領事松村貞雄氏の外務省に對する狀況巡視報告
△開墾に從事する三百餘家族
△十万町歩の拓殖會社と同胞
△本邦人の生活資料の供給者

サンパウロ州西北鐵道沿線各地は當州中最も肥沃腹の部分に屬するも交通の便を缺きたる爲め近年に至る迄唯原始的土人の足跡を印せるに過ぎざりしが數年前本鐵道の竣工と共に珈琲樹を試作したる結果其發育の偉大なる當底舊作地方の比にあらざるを確めたる爲め爾來本沿線に於ける土地熱勃興し一時鐵道乘客の大部分は土地賣買者を以て占めらるゝ有樣なりと云ふ千九百十五年に至りグアタパラ耕地に於ける本邦移民約百家族相謀りて本鐵道ペンナ驛を北に距る約四里の地點に於て古代の大森林地四千町歩を購買するの契約をなし爾來之れが開墾に從事するありンス驛附近には熊本縣人より成る小殖民地開設の舉あり尚更に同驛を距ること百十粁ビリグイ驛の南に於て約十万町歩の森林地を有する英國殖民會社あり本邦人書記を雇ひ我移民の入殖を勸誘する所あり既に十町歩乃至三十町歩の就地契約をなせるもの百五十家族内既に就地せるもの七十家族に及べる有樣にて全線に渉りて本邦人土地を購入せるもの三百家族を超ゆ尚續々就地者を出だすべき狀勢なり本鐵道は將來ポリグイア鐵道との接續により直ちに太平洋岸に達するの計劃なり本鐵道建設の當時當州農園を脫走せる本邦移民の多數其工夫たり該鐵道は工夫の逃走を防ぐ爲め賃銀一ケ月分の内二ケ月分を一時に仕拂ひ殘り一ケ月分を保管する制度なる爲め工夫の居付善く且つ一時に纏りたる金額を懐にすると共に地方僻遠にして物資に乏しき爲め自然蓄財するの已むを得ざる有樣なりしが敷設終了と共に其大部分は解雇せられ各其欲する地方に土着し農業又は商業を營むことゝなれり現時全線に亘り保線及び工場職工たるもの尚二百餘名を算す。

無類の特效藥 健康保險丸 肺病
晩市パウエル街四六九 (電話ハイ一四一〇)
東ヘスチングス街二五三平 同 支・店

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯翻譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九(クレセントルームス二階)
郵函一〇九七 阿部孝之 電話シ五九〇〇

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六 電話シーモア七二七

針醫専門
晩市プリンセス街とパウエル街の角ユレカルーム第二號室
寺尾ミキ

政宗會
當番幹事 高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六 電話シ四四八八

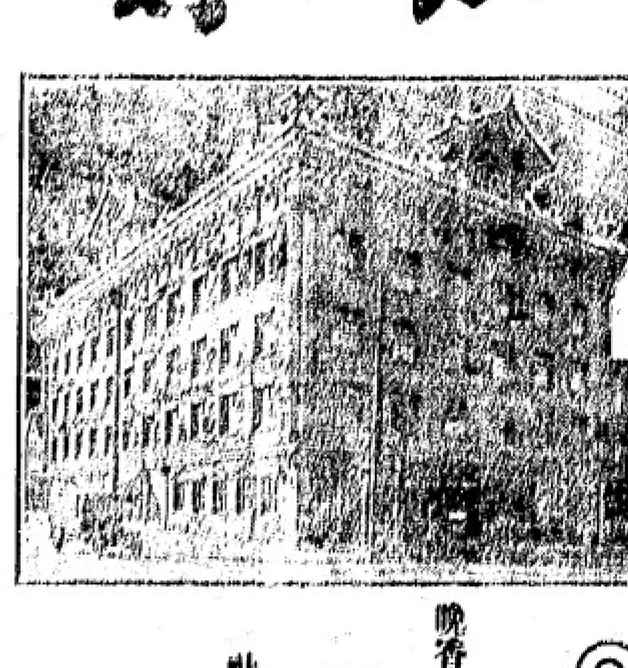
富士山印 レコード
▲毎月新譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈

シンガーミシン
及び附屬品、ベビー歩行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人 村木靜夫
電話シー三四八七エル 自宅ハイ四七八アール

ドライグッヅ専問
パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入
ユニバーサル ワイン商會
市内西カドバ街五四 電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

日加貯蓄



◎定期預金
◎貯蓄預金
◎當座預金
◎土地賣買
◎日本紙幣 米貨と御取換仕候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話シーモア 壹貳參)
◎日本送金締切日
ジャパン號便 八月十五日(水曜日)
アレブ號 八月廿九日(水曜日)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
郵アドレス封筒へ御明記下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◎滋養強壯劑 ミッツ肝油ドロップス 大瓶一弗五十仙 小包書留郵送料ビー・シー州二十三仙
◎滋養強壯劑 大木五臟圓 大、中、小瓶色々
◎産前産後の特效藥 安産散血湯 桐箱入五十仙 小包郵送料ビー、シー州十仙
暫く品切の處今回新着仕り候間何卒御注文の程願上候
古屋商店
(電話シーモア 壹八壹壹)

アイスクリームコーン製造
卸小賣
メープルリーフコーン製造所
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア四九三三

種物新着
◎時無大根種◎牛蒡種
◎廣島早菜種◎太怨種
◎伊勢澤庵 美味好評
◎精撰白米 食料品一切
晩香坡市東カドバ街一五
紀の國屋
(電話S六八三)

内外食料品
パウエル街二一四
下村商店
電話シーモア三三九三

くずもち 栗饅頭
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
J. SUZUKI
437 Powell St,
Vancouver, B. C.

## 重要電報

### 米軍露國遣派は無効（華府）

ルート特使一行中のラッセル氏が米軍を露國戰線に遣派す可しとの主張はラ氏一人の主張にして他委員の皆同ずる所に非ずルート氏及び自餘委員の意見によれば露國は一千万の軍隊を擁する以上今日以上に兵力の補充を他國に待つ必要なかる可し露國の要する所は金と食料により兵士に對する金錢食物の支給を好良ならしむ最上の手段たるなり此の際少數米軍の遣派の如き寸毫の效果なしと云へり（九日）

### ストックホルム大會出席説捷つ（倫敦）

英國勞働黨は九月を期してストックホルムに開催せらる可き國際社會主義者大會に代表者を派遣す可きや否やに就て大會を召集して討議せり贊否兩論者に盛んに意見を吐露して討論せしが採決の結果百四万六千票對五万五千票の多數を以て派遣説の勝利ゐ歸せり同會議には各勞働組合代表者、社會主義代表者盡く出席せり（十日）

## 雜報

### 食料制限と閣令

…日によつてはビーフ其他が食はれぬ…

‖嚴重なる罰則‖

加奈陀は食料調節の關係からして昨日閣令の發布がありカノエー其他公衆喫食の場所に於けるビーンやベーコンやホワイト、ブレッドの使用を制限することに爲つた、即ちビーフとベーコンは火曜日と金曜日とには上記の場所で客に供給することを禁じ其他の日でも一食以上は不可なりとした、而して●ホワイト、ブレッド●を供給する場合には●コーン、ブレッド●ツートン、ケーキ、馬鈴薯等を出すべしと規定され其他アルコホル製造に就し小麥の使用にも規定を設け何人たりとも加奈陀の食料監督官からライセンスを獲得した者ならずばアルコホルの製造又は蒸溜の爲に●小麥を使用してはなら●ぬと云ふ事に決定があつた但し如上のライセンスには料金は徴しないそうであるが要するに之等の規定は嚴重に勵行し違反者は嚴罰に處せらるることになつた

### ◉自由黨の態度に反對の歸還兵

…明後日大會を開催…

ウイニペッグに開催されし西部自由黨員の大會の態度に反對を聲明すべく當市にある歸還兵協會は昨夜集會し愈々明後日曜日には公會を開くべきことに決定し叙り昨夜は舊エリシウム、ホテルなる▼…新倶樂部室にて開▼…かれ歸還兵二百名以上の出席あり軍曹ウヲルター、ドリンナン氏司會して氏は又ウイニペッグの自由黨大會を批評し斯の如きは時間の空費のみと爲し加奈陀の諸問題に關しては更に幾段高壓的なる方策を採らざる可らざる時機は已に到達せりと斷じ來會者の大賛同あり▼…明後日の會合はヲ▼…フイツム座に於て開催の筈にして目的は如上の主張を一般に宣傳するなりとあり演説者は昨夜も數名ありて中には州官相ブルツスター氏に對して痛烈なる批評を加へしもありき明後日は午後八時開會にて歸還兵等は一隊となりて會場に赴くべく又場内にては捕虜後助基金の爲に醵金を爲すべしと云ふ

### ◉生徒成績不良 ハイスクール

…市學務課の問題…

當市のハイ、スクール殊にキングエドワード、ハイ、スクール學生の學業成績甚だ不良なりとて昨日市會學務課にては特別會を開き之が調査を決行することに滿場一致にて決定あり提案はエー、シー、マヤム氏よりされアール、シーニア氏賛同せるものにて會議は課長アイリン、ムーデー氏議長席に着きたるが多大の經費を投じて經營し居るに拘らず學生の成績州中にて最も不良なりとて之を不問に附す可らずと爲し愈々原因の調査に着手することとなれるなり

### ◉本年度狩獵法

本年分狩獵法昨日發布せられたるが新法は鹿、カリブー、マウンテンシープ、マウンテンゴートに對する狩獵期日の制限緩和せられたり沿岸鹿獵季期は九月十五日より十二月十五日迄キャスケード山頂以東は九月一日より十二月三十日迄なり、グラウス狩獵期はローアメインランド方面は十月十五日より十一月十四日迄キャスグード以西は（ローアー、メインランドを除く）九月十五日より十一月四日迄雉獵はチルワック方面十月十五日より十一月十四日迄ローアー、メインランドは十月十五日より十一月廿八日迄なりと

### ◉生産費の激增

日本にては一時暴騰を重ねたる染料藥品等の化學工業品は昨今諸物價の暴騰せるに拘らず市價一向振はず或は却つて平和懸念にて下押さんとするものさへある現況なるに其生産費は物價の昂騰に連れて益々増加し殊に炭價の暴騰底止する處なく又夏季勞働能率減少せるに勞銀は漸騰する一方なればさしも熾なりし化學工業の收益は諸物價の昂騰により漸減せんとしつゝあり尤も生産費の漸增は啻に化學工業に止まらず紡績業の如きも消耗品並に炭價職工賃銀等暴騰し殊に綿布の如きは昨年一臺分百五十圓乃至二百圓處にて手に入りしもの昨今千四五百圓を唱へらるゝ現狀なれば其生産費は昨年に比し一般に二三割の增加を示し居れども綿糸價は非常の暴騰を示し居れば收益を激增し得る次第なれども製品市價にして今日より下落するが如きあらば化學工業と同樣の運命に陥るべしとて綿糸相場の前途を懸念し居れりと

### ◉戰死兵遺族より

…後援會長への來翰…

第十大隊に參加して奮戰し遂に名譽の戰死を遂げたりし和歌山縣人原新吉氏の慈母ヤス氏より七月十六日附にて義勇兵後援會長へ來書あり書中切なる感懐を叙して尚ほ『生くる者死を免れず候へば茲に幸に名譽の戰死をなしたるは男子の甲斐本志として決して悔しきことは候はず今は内地の各新聞紙に賞揚せられ家名の榮譽として祖先と共に喜び居り候御安神被下度又去る五月二十日を以て新吉の爲に御丁寧なる御追吊なし被下候由御厚志の程私身にとり此上もなく難有御請け仕り候』云々と記しあり猶又原市助氏外親族一同として同樣の文意にて禮狀到逹したり

### ●●●●鮭漁況

日報 本日左の如し

△ベリングハム　トラップにて　サカイ四千八百尾、ピンク約一千二百尾

△アナコーツ　同サカイ七百尾　ピンク四千三百尾

フレザー河は

△メイン、リヴアー　サカイ引渡平均十尾

△ノース、アーム　同八尾

△カヌー、パッス　同六尾

△河上方面　同五尾

### ◉果物野菜相場

今朝の相場、アップル、ニュー、グレーヴンスライン（加州）ボックス三弗二十五仙▲同ヤキマ、クッキング、ボックス二弗二十五仙▲クレートの分、封度六仙五厘▲同バナ、エキストラ、ファンシー、ファンシー（加州）アンクレートの分、封度四仙▲桃、零チョン、ボックス一弗五十仙▲同クロフォード、ボックス一弗六十仙▲キャベチ、封度三仙▲カリフラワー、ローカル、ダズン一弗七十五仙乃至二弗▲ラデッシ、ローカル、ダズン二十仙▲アユヲン封度二仙五厘▲ピーツ（加州）サック四弗▲馬鈴薯（新物）二仙四分三▲セロリー、フロリダ、ダズン一弗二十五仙▲トメト二弗乃至三弗二十五仙▲キユーカンバー一番ダズン一弗五十仙▲同二番ダズン一弗二十五仙▲キャベチ、ローカル、封度四仙

### □大陸片々□

▼張勳　曾て福島大將に茶器を贈る銘に曰く消心と苟合は彼の潔しとせざる所然らば孤忠亦可愍矣

▼母國　成金に豪奢の風あるは自然の傾向ならんも又以て彼等の修養如何を想ふべし滔々たり惡風

▼富豪　者が奢侈に出づる素より必ずしも咎めず中厨下厨に風を作すに至つては成金の責少ならず

▼明治　四十四年來奈良の大佛拜觀料二十五万五千餘圓に上る俺泣此も亦大佛式なり佛像界の一珍

▼露國　亡命客米國より歸るもの便船毎に數十名彼等新ゐ打開し來らんとする局面と着眼と抑々何

▼推移　水邊殊に宜し晩涼爽風を浴びて舟を泛ぶ此時又歐洲戰局も自由黨大會も念頭を去る面白し


近藤商店
231 DUNLEVY AVE VANC. B.C.

藥木皮買入
例年の通り藥木皮精々高價に買入れ申候間左記へ御照會被下度候
新西院市ブラッキー街一三
晩市アレキサンダー街五〇八
益田德平
篠原萬次郎

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

御菓子

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒販賣所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

特製蒸煎飴
じようせん飴の特効は往昔善く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃をとゝのへ肺、ぜんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎飴は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候
晩市パウエル街三五九
電話シーモア二七二九
かすが

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

和洋雜貨食料品
並にエッキスプレス
オーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七一四アール

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

男女洋服新調並に修繕
晩市パウエル街一三四
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校於御一報被下度候
齋藤洋服店

至急坑夫募集
場所アルバータ州エバンスバーグ炭坑々夫五拾名日給三弗より六弗位迄賃次第坑外の仕事普通日給三弗二仙五厘
特典 當會社に就働中過つて負傷し休業一週間以上に及ぶ時は半日勞働賃金の半額を會社より病院費以外に支拂ふ
募集人 大久保幸一郎
Evansburgh, Alta.

電話シーモア五三一 郵函九五四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

にまめ一切
でんぶ
てんぷら
にしめもの一切
天どん
親子丼
晩市東カドバ街三三一
山崎屋
電話シーモア四一三九エル

工場 晩市アレキサンダー街三三〇
事務所 晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
電話 工場ハイランド九九 事務所シーモア九五九

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイランド九〇四

暑中御見舞
時下炎暑の砌各位益々御健勝の段大賀不斜候弊館儀御引立を蒙り業務益々繁榮に趣き候段難有奉鳴謝候尚署氣烈しき折柄各自御身大切に御暮し被下度先は右年略儀以紙上暑中御見舞申述候
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
電話ハイランド一七八二

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
信夫屋旅館
館主 佐久間太重

開業廣告
今般左記の處に洋服店を開業仕り丁寧迅速品質精撰價格の安價を以て御用命に應じ申可く併て洗濯及びプレスも相營申候に付何卒御引立の程偏に奉希上候也
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

貸室大勉強
一月ケ貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
主任

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大塚千代人
電話ハイ八五七

和洋酒類一切
日本人諸君には特に勉強可仕候間多少に不拘何卒御用命願上候
スリー、スター
晩市西ヘスティングス街一三二
ワイン商會
日本人店員 牧田開平
Three Star Wine Co.
電話シーモア二〇三九

婦人少年募集
ステブストン鮭罐詰會社働き
今夏は五年目の大取ですから澤山儲かります賃金は一時間二十五仙で外にソーパタイムもありますから悠に三弗以上の金は少年でも儲かります
希望の者は早速申込み下さい家や何かの設備は充分整へて有ます
バウエル街三三三
奥村事務所
電話シーモア六四六七

新調

男女、小兒 勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

特別仕立
文次第早速調進仕候
御入用の節は御注文候

山林漁業用靴
外各種勞働用靴
パウエル街三四五
名畑靴店

ガーデアン
病傷 保險會社
生命、火災、自動車、保險事務
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

清潔　低廉　懇切
自宅移轉電話變更
今般一四三ダンレイ一ダイ一街ダンレイ一ホテルに移轉致し候
パウエル街ダンレビー街角
日加銀行向側
ダンレビーホテル
電話シーモア六九四二ツイ
上西寛之助

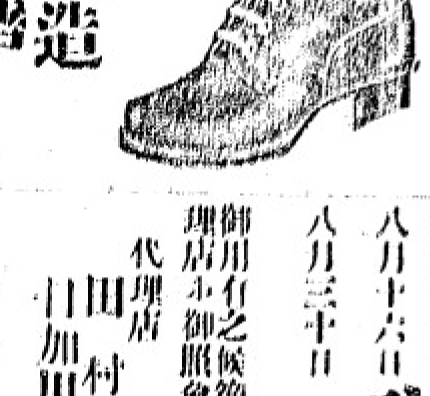
T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.
漁網漁具一切
鮭網は本年日本製は勿論英國製小品物の廣販店に英國製コール網豫約致居候に付ては御入用の方は至急御申込被下度猶亦此期を逸せらる方は本漁期に於て金儲を逸するものに候
A印鮑罐詰一手販賣
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山事務所
電話シーモア六二五六

ゴミ罐製造
ギャッリンタンク
ブリキ細工
バウエル街四二三（あらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇六八
自宅電話ハイ一六六九エル

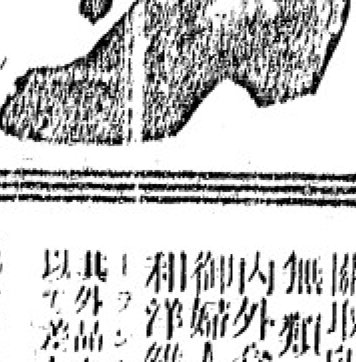
（各船出發日期）
十日出帆にして
シーピーアール船日本行
横濱着（アジア、サレア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

八月十六日 チャパン號
八月三十日 アシア號
御用有之候節は前記代理店へ御照會被下度候
代理店 田村商會 日加用達會社
シーピーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

漁船、ガスリン、エンジン其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇番電話七
中出 村田 造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

新調

各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア三三六九

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函三三
[illegible]商店
電話ハイ四八五

特別大勉強
今回各種靴類東部より到着仕候間格別安價を以て販賣仕候
各製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て迅速に且つ最堅牢に仕候

パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六

關取印飛切上白米
無類江州澤庵
内外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
其外品々大々的勉強を以て差上ます
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二三

## 武士の響

【第六回】

新之丞は思ひ入りて請ひければ、陶山は手に持る軍扇にて、思はず小膝を丁と打ち

陶山『流石は刑部殿の一子、父上は某と同役ゆゑ、番頭をも勤められし身分、其子の貴殿の初陣に歩卒に組入んも心苦く、夫故斟酌いたせしが、その志を承はるからは出陣の儀をお許し申さん、併し明日は大事の合戰、某の胸中千万一の事あらば此うち定めし儀もあれば某の手に附き働かるゝ上は万事某の指揮次第、何威共背かぬといふをこの場に於て誓を立てられよ』

小田『ナニ從軍の儀を許さるゝとな賦に以て忝けなしその御許しを受る上は爭で御指揮に背き申さん万事宜しく願ひ奉る』

陶山『如何に一兵卒にて出陣するとて其具足はあまり粗末なり初陣の門出を祝ふ陶山が寸志、着替したれども某の着替の具足まゐらせん、ヤアく誰かある某の着替の具足と指替の太刀を之へ持て』と呼はる聲の下よりして貝鐘太鼓鬨の聲、殺氣を含める物音より聞しこどなき陣屋には皆の御山の鳥の聲、されよりは猶珍しき、いとも艶麗めく女の聲、ハイと答へて紙障をおし開け角盥綾にて明珍が鍛錬へ上げたる桃形り兜を右手に高く捧げ赤銅造りの大太刀を小脇に抱へて徐など立いで來る娘小萩、姿は優しく氣は猛く己が名に呼ぶ糸萩の野分の風に吹かれても花を落さぬ風情なり、左衛門尉夫と見て

陶山『オヽ小萩か御後室の御使者として本城より參りし由、先刻増田殿よりの報知にて疾く承知いたし居つたが最早御用は相濟んだかと問へば小萩は優美に

小萩『ハイ最前御用を濟しましたゆゑ久々にて御機嫌を窺ひ、且は御城内の模様を申上げたく是まで參りましたる所、何か御懸ろなるお話ゆゑ次ぎに控へてをりました』陶山は聞いて眉皺め

陶山『然らば先刻よりの此場の様子を』

フーンと心に一思案、折から番卒が走せ來り

番卒『只今御本陣より御使者にて陶山左衛門尉殿に即刻出頭するやうとの御口上、如何取計ひませうや』

と述れば正忠はうち點頭き

陶山『是より直にと申してやれ』

と述歸して新之丞に向ひ

陶山『本陣よりの招きは明日の合戰の軍機ならん、時宜に依らば夜に入るも知れねば夫までに一獻汲み、初見參の盃いたさん、コレ小萩銚子土器の用意いたし早々之へ持參いたせ』

と厳しき指揮にハイと許り、そのまゝ次へ入相の、かねて用意の銚子土器、敵に勝栗肴が武威を熨斗昆布まで盛添し、三方持出、恭しく父と新之丞の前に置き身を慎みてかしこまれば左衛門尉は土器をり上げ一獻干して新之丞にさし

陶山『小田氏、怨は怨、親みは親み、某は卿の爲に一方より云へば父の讐一方より謂へば父の友、只今も申す如く今般の戰爭を終るまでは助け合ふが武士の本意、殊ふ相携へて諸共に合戰の場に臨むからは、吾君の爲め主家の爲め讐も怨みもちう忘れて敵を破るが身の務め此一杯の酒を以て、二人の胸の垢を洗ひ、親子とも叔甥とも思ひて水魚の睦みを交さねばならぬ就て又アレなるは某の娘不幸ふして母に早く別れ兄弟とてもあらざれば、もし一朝にして某が黄泉の客ともなるならば他ふ寄邊もあらん磯の波にゆらるゝ捨小舟夫にも増して便りなき鰥寡孤獨の彼の身の上、某こそ卿の父の讐なれ彼は怨みも咎もなきもの、此身が戰爭に討死するか卿に首を渡せし後は彼を妹と見做されて彼が名ふ呼ぶ糸萩の添竹と成りて扶けてよ、早く母をば失ひつれば、歌舞音曲香道茶式の女らしき技には迂とけれども、小太刀抜く術長刀の使ひ様、和歌のよみ口漢詩の綴りやう書狀の書き方ぐらひのことは普通には教へをきたれば不憐をかけて玉はれかし』

内務省免許 産婆 原田タカ
メーン街一一八半 辻商店二階
電話シーモア四七一四アール

御菓子製造所 御祝餅 折詰菓子 並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

客自動車開業
小生儀今回車體堅牢なる最新式のマクフリン式七人乘合ひ自動車を購入し晝夜兼行にて迅速最も丁寧ふ御用命相應じ可申候間從前より一層御引立の程奉懇願候也
電話シーモア四九八〇
晩市パウエル街戒梅軒前
村田佐太郎

内外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

○婦人子供衣服 ○同附屬品 ○ボンネット ○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co Hastings St. W. City

京都醫専 醫學士 石原明之助
東カドバ街四三八 電話ハイランド一一一

醫學士 高橋康百
東カドバ街四七六 電話ハイランド六五五

醫學士 木下德太郎
パウエル街三五八 電話シーモア四二六七

公認醫 下高原幸藏
パウエル街二一〇 電話シーモア二五五五

▲婦人用新柄スプリングコート 九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ販價を以て最も體裁よく御仕立致します
▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人夏帽子(新形)
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ふれ子供衆の必要品は何んでも有る店
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、とろゝめし
其他御好み次第
千鳥
電話シーモア二六九九

菓物煙草 キヤンデー
貸ルーム ◀室内清潔▶
パウエル街三〇七 電話シーモア五三九七エル
中川商店

修繕のため八月六日より一週間休業仕り候
八月三日
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 阿部春市

御料理 かちどき
晩市パウエル街二六六
電話シーモア三四三三

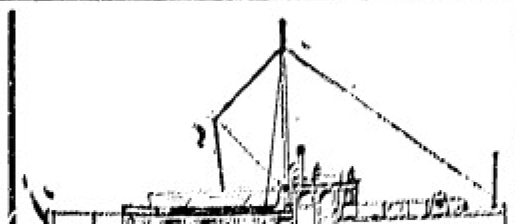
第二回母國訪問團員募集
▲團員一百名(婦人子供同伴差支なし)
▲團費百四十五弗(往復船賃、内地觀光費其他委細團則参照)
▲内地觀光地域(横濱、東京、日光、名古屋、伊勢大神宮、奈良、京都、大阪、神戸等)
▲出發期 本年十一月上旬 ▲歸晩期 明年三月下旬或は四月上旬
▲加入手續 旅券、履歴書、寫眞を添へ申込まれたし、保證金は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし
▲團員の特典 △本年徴兵猶豫願を届け出たる者は故障なく歸晩する事を得 △團員に關する移民局、領事館、外務省等諸般の手續は凡て本部に於て責任を以て之を取扱ふ △團員の往復船室並に内地旅行は凡て二等待遇とす
▲加入希望者は至急本部へ御申込みあれ、委細は御一報次第規則書申込書等一纏めにして直に發送可致候
加奈陀第二回母國訪問團
128 Gore Ave. Vancouver, B.C.
幹部 松枝與四松 小島林之助 飯山卓造

直輸入 豆類卸販賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三三

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七
清潔丁寧 福井旅館

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
館主 林忠治

菓子製造卸小賣
パウエル街三三九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一



新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價確實丁寧を旨とし御用命に相應ず可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

增員至急募集
シーピー鐵道ギャング セクション働
日給貳弗以上オーバータイム働あり
東部線(ショップ働 トロント市附近)(カアクリーニング働 モントリオル市附近)
西部線(ショップ働 ウイニペッグ市附近)(フレッセッド働 メデシンハット市附近)
年中休みなし
增員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六二番

和洋雜貨食料品 鮮魚 青物 卸小賣
勅記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は出請にて御注文の際は直に持参可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九
江知商店
電話シーモア三八九五

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B.C.
銀行事務 當座預金、利付預金、小切手附貯金預金、貸附、手形引替
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本郵便為替等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融社
頭取 エー・マキボーイ
支配人 エフ・ブイ・ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
營業時間 平日午前九時より午後五時迄

○日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より酒類一切値上げ
○現金賣實行
當市酒類卸業者組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社
晩香坡市パウエル街二〇五 電話シーモア三三三〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一 電話シーモア六六三三

菊正宗 菊印
櫻正 忠勇
日の出櫻

手打うどん そば
干うどん そうめん
燒麩 製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

晩香坡市メイン街三三五
田鍋洋服店
電話シーモア一六六四

日本近信

## ◎北京市街戰と新聞記者活動

今次の北京市街戰は北清事變以來の大椿事として天下の耐目する所新聞記者及び通信記者の天職をつくすべきと共に其の手腕を發揮すべきは此秋に在りされば北京に於ける内外新聞記者活動は頗る目覺ましきものあり支那官憲は當日一切支那人の外出を厳禁したれば屋外に往來する者は大膽なる觀戰外人を除き他は殆どあげて新聞に關係する者といふべく歐米記者通信者は暫く之を措き我日本側の新聞記者は世界の各方面に爭ひ觀戰を行ひつゝある大阪朝日、大阪毎日を始め東京及び各地方の新聞關係者ふして大朝は特派員神尾茂君を主として前夜應援として奉天より來れる岡山源吾君あり大毎は特派員檜崎觀一君を主とし姫軍として駐剳しをる奥村正雄君之を援け時事の小山順天の小濱、共同通信の長谷川、東方通信の横山、聯合通信の中野君等彈丸雨飛の中を或は觀戰に或は打電に危險を冒し生命を賭して縦横に奔走せる光景は實に壯觀にして第一の殊功者機敏の報告者は何社の何人なりしか之を詳にし難きも世界的出來事の眞相を世界に發表し坐しながらにして其の光景を廣く指掌の如く知らしむる功勞は是れ亦攻城野戰にゆずらざるものといふべく我が守備隊が此等の人々を總て懇切至らざる所なかりしは我々一同深く感謝す幸に我新聞記者は危險の地域を往來せしに拘はらず一人の負傷者さへもなかりしが外國人中五六名の重輕傷者を出したるは氣の毒の事なりし（北京便り轉信）

## ◎成金國の夏

△素晴しい勢の避暑客　△疑惑の需要が激増す

東京驛は避暑客が素張しい景氣だ七月四日東京驛乘客總員一万千九百五十四名、昨年同月同日の四千二百五十名に比すれば正に三倍近くの激増で賃金も二千有餘圓の増收である之は支那朝鮮の留學生の歸國や戰爭のお蔭を蒙つた商人の往來が頻繁になつた事も一因だが避暑客の

△激増が　主たる原因をなしてゐるそれで東京から西へ行く客は大部分大阪で入替となり九州方面から來る者も大抵は大阪で變つて了ふ大阪は商用客の中心驛の觀がある乘客で成金氣分を最もよく象徴したのは寢臺車と各等の乘車率で昨年の七月四日は一等廿、二等七十五人の寢臺乘車者があつたが今年は一等廿五人となり二等は百人を示し又各等乘車割も昨年の七月四日は一等四十一人、二等五百八十九人、三等三千六百廿人であつたが本年は一等卅五人、二等三千二百六十八人、三等八千七百十三人となり二等の如きは正に

△倍數を　示してゐる、二等の乘客が殖ゑたことは小成金が如何に殖ゑ如何に金廻りがよくなつたかを語る唯一の證左である寢臺車は二三日前に申込んでも既に滿員といふ景氣だ、更に汐留驛の貨物の動き方も驚くべきもので昨年に比すれば今年の増收は少くとも廿万圓を下らぬ見込である貨物は主として米、鐵物、肥料、綿、棉糸、棉花、雜貨類で綿糸、棉花は昨今六七分通り支那に輸出される昨夏五月に比し本年は一万一千餘噸の増積出しである又先月から今月に掛けては小田原鎌倉邊に毎日

△木材が　一車二車は動くが是は例の金廻りのいゝ連中が別莊を建てる爲め田舎の大工では手際が不味いとあつて態々東京の各大工が木取をして先方で組立てるばかりにして出すのである、然し之も建築材の全部ではなく主として床間などの粹を凝らす部分に限られてゐる猶は輕井澤には此僅な間に洋酒、鑵詰類が廿噸も送られた何れも避暑地大萬々歳である

## ◎二木さんが赤坂へ煙草屋を開店

例の元警察部長殿

元滋賀縣警察部長二木千年が後藤内相の選擧干渉方に憤慨し職を拋つた事は既記の如くであるがいよ〳〵七月十一日東京赤坂區田町三の四に仙客堂といふ煙草店を開店することになつた、きのふ西大久保の寓居では夫人すて子さんが神田方面に商買用で出かけた主人の留守に手傳ひの婆やを相手に引越しの準備で忙しさう夫人は『主人があゝした事件から職を捨てました上何時までも只遊んでゐる譯にも参りませんのでまア他の商買よりは難かしい懸引もなくて利益は尠くとも至極私達殊に主人の氣前には宜しからうと存じましたのです、名義は私になつてゐますが矢張り二人で協力してやる心算ですから又宜しく御贔負に願ひます………』となか〳〵御世辭がいゝ

## 御禮廣告

故山本こま供養並に石碑建立に付四方諸彦の御同情に訴へ寄附金募集中の處多大の御寄附を頂き世話人一同難有奉鳴謝候左に御芳名を掲げ御禮旁々決算報告化候也

八月八日　島森ツタ　青木スエ　近村八重　佐藤マツヨ　林ヨソ

一金五弗宛　島森ウタ子　新谷太助　近村八重子　青木米吉
一金四弗　林よそ
一金參弗　青木すへ
一金武弗宛　西猛　浅野友次郎　磯崎常次郎　鈴木爲次郎　松次平井氏　坪田　惣八武林　茂唯助　藤井　村駒五郎　西村捨吉　佐野純一　山本忠藏　池田久治郎　佐藤まつよ　原源藏　日報社　吉田わか　大陸　關
一金壹弗宛　立石角太郎　上倉重吉　福田長松　岡部勝　竹本鶴吉　松田金次郎　荒井宗太郎　吉川晋吉　安田氏　片山清小　柳佐一郎　栗田氏　鈴木かく　岩田氏　久保氏　新見れん　川菅彌　鈴木ぬい　青木三吉　藤本釜吉　山本さだ　胎中こと　磯村つね　松葉菊松　山縣繁三　下高原夫人　小川夫人　柳川夫　入　和良上西寛　村鶴太郎　小柳繁　吉江三清吉　町田傳吉　宮城島惣　太郎三郎　河野淺治　朝骨石　原明之助　鈴木芒月　石井　中川源太郎　關根なか
一金七拾五仙　小松菊次郎
一金五拾仙宛　夫柴田仙　鶴井倉三　永野静　助次郎小鎌藏　星崎要作　芦川　井出興三郎　柳賀造　柳川　米吉　三郎瀬戸　配島三郎　北松　瀬戸徳　崎山夫人　平拾次郎　黒崎とき　村田松次郎　鈴田まん　樋口氏　さを是永氏　鈴木こう　北川み　くめ土川さと　加藤佐平　山本
一金參拾仙　渡邊のぶ　岡部きみ
一金廿五仙宛　柴田夫人　加藤ゆき　堀内光太郎　太郎　井上彌
一金廿仙　鈴木芳松　井上卯吉　露木長太郎
一金六弗廿五仙

合計金百拾六弗廿五仙
内支出

金八拾參弗五拾仙　墓地及石碑代
金參弗　自動車代
金拾弗　茂野開教使へ謝禮
金六弗六拾五仙　供養當日の費用
金拾參弗　兩新聞廣告代

合計百拾六弗廿五仙

右の通りに御座候也


化粧品 クスリ

ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア 一八五九
磯村藥舖

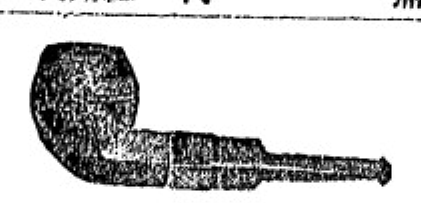
▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
電話シーモア四〇八四
萩原時計店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
電話シーモア一六二七
郵函一二
佐藤茂平

◎スタージョン
◎マグロ
◎魚類一切
◎其他青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
電話五六六一
田中六彌

代書
使用人親族兄弟妻子呼寄手續
貸金周旋集金
諸契約書類調達
當分の内自宅に於て事務取扱申候
電話ハイランド一五五五ワイ
濱垣貞一
2112 Pandora St. Vancouver, B. C.



●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて御鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

たまつき場
パウエル街二六一
土田球場

日本茶　山吹　正喜撰　喜撰
防長米　特等
右御しい賣仕り候
パウエル街二五九
土田商店
自宅電話ハイランド六〇二
電話シーモア五九〇〇

時計修繕
貴金屬寶石類

◆金銀細工◆　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
電話シーモア六五三三
郵函九二七
松林時計店

東京特製ピンハ純金製
日章旗徽金ピン二萬五仙
日章ハ八エナメル

いなりすし
氷　宇治
しるこ　あづき
外に例年の通り調進仕候
パウエル街四一一
電話ハイ一〇一八
喜らく

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
電話シーモア五九九五
河合時計店

同分店
メイン街三一六
主任　山村

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
電話シーモア五八四五
關根旅館

代書
妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
日本請負會社
近村德次郎　小島林之助　立石角太郎
電話シーモア四一四五

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉先濯所
事務所電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一六〇九

ステブストン通ひ
荷物自働車
大勉強迅速　市内運搬並お街上げ
松宮商店方
田中、山下

和洋食料品
に青物、果物類
パウエル街三三八
梶木彦之亟

旅館並に下宿　パウエル街二五三
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

造船業
スキーナ河インバネスキャナリー
末廣豊

ボーイ一名入用
氷色々
手輕料理
晩市ゴーア街二〇五
電話シーモア一五三八
いさみ

手輕料理並にそば
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
梅香

むしすし
茶腕むし
其他すし色々
晩市ダンレビー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

●生魚●青物
●かまぼこ　御小賣製造
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
電話シーモア三七八二
前川三之助
前川魚店

内務省免許
産婆
御産の時は御通知下さい早速参上仕り助産の需に應じます
新西院市フロント街七四五
井ノ口滿知

鮮魚一切
多少に拘らず御注文を願ひます
井ノ口

△御手輕料理
△並ユめし
晩香坡市パウエル街三五〇
電話シーモア三八二七
くつわ

いなりすし
並に御めし
氷　宇治
其他いろ〳〵御好み次第
パウエル街二四六
電話シー三四五五
ニコく

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三三

○熊
御めし　そば　うどん
電話シーモア三〇一九

仕出し並に手輕御料理
御宴會の際は御一人前金四十五仙にて最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四
拾仙めし
○万
電話シーモア四三九八

開業廣告
グランドヒュー
寫眞館
岩田勝之助
コムマーシャル街一〇四六

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道線（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市パウエル街一九七四
電話ハイランド一四六二
梶木彌太郎店

晩市東ヘスチングス街二一三
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

メーンルームス
室内清潔
取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

御理髪所
日本ふろ
にしき湯
パウエル街三四一

代書　契約書作製　貸金周旋
晩市パウエル街三六
電話シーモア四六五四
大中事務所

寫眞
晩市メーン街三三八
電話シーモア一六八五
有門寫眞館
スタブストン市
同支店

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海産物
○乾物　○米穀　○文房具
○穀粉　○漬物　○荒物
○生物　○味噌　○化粧品
○醤油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

晩香坡齒科醫會
治療時間　自午前十時至午後八時
日曜祭日　自午前十一時至午後三時
パウエル街三九一（三、四、五號室）
電話シーモア三六三七
河邊齒科醫院
パウエル街二五三（六號室）
電話シーモア一七三九
谷内齒科醫院
東カドバ街四一六
電話ハイ一四〇三エル
中島齒科醫院

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
電話シーモア三三六五
東京酒樓

婦人、子供衆切地
色々取揃へ有ります
清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
（電話シーモア二四一三）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三五
石田元藏
635 Chatham St. Victoria, B. C.

果物　菓子
食料品
新西院コロンビヤ街八七五
電話一〇六三アール
長谷部商店

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一
日本美術雜貨
電話一六二八
永野商會
ガバーメント街角
コムラント街六〇七
食料品販賣
店主
永野萬藏
永野商店

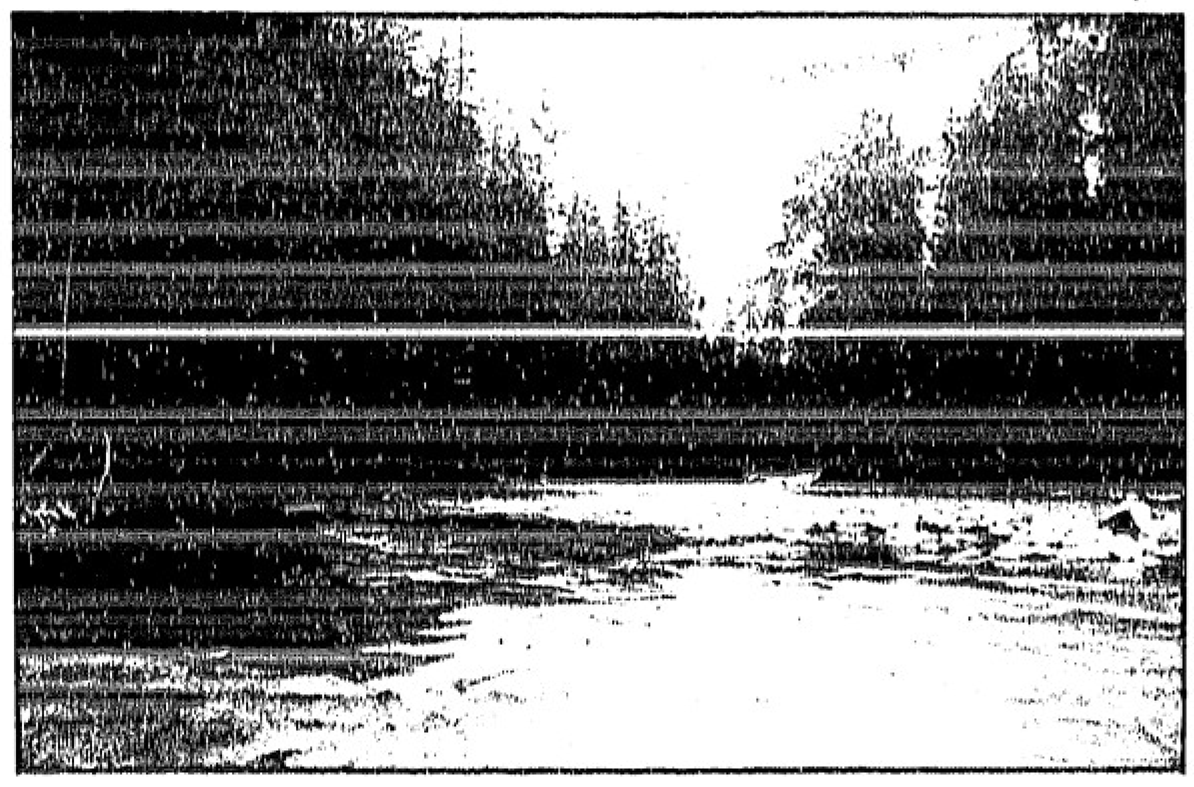
○大阪商船株式會社
汽船切符取扱
（郵函五九二）

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、
販賣
晩市ウオター街六八
電話シーモア六〇三一
イーリプセット
E. LIPSET
68 Water St. Vancouver, B. C.

水パイプ、設計等
又は流し取付け等すべて水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三九
ダブリュー・ブラウン
（電話シーモア七七〇）
A. W. BROWNE
239 Hastings St. City

葬式一切取扱
◆元取扱丁寧最實保證
ホーマー街五三一
葬儀社
ナン、トムソン、クレッグ
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 221

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます



◇水と杜蔭と涼風肌にせまる昨◇

## 本社東京特電
（本日午後二時本社着）

# 寺内首相 聖上陛下に伏奏

寺内首相は兒玉翰長を随伴して日光田母澤の離宮に奉伺し支那南方の共和主義者亦獨逸に對する参戰のことに贊意を表し居れりと聖上陛下に伏奏したり兩氏は日光に小滯在して歸京の途に就けり

## 雜報

# 大會出席大部分は黨首援助

…ローリエー氏の聲望
…昨日午後の重要討議
＝自由黨大會終了＝

今週月曜日以來ウイニペッグに於て開催のビー、シー、アルバータ、サスカチエワン及びマニトバ諸州の自由黨員の大會は愈々昨夕六時を以て終了となりたり昨日午後の討議は最も重要視されしものなるが最後に決議は通過され大會決定の政綱を標榜して飽迄も西部加奈陀自由黨の鞏固を圖るべきこととされたり

■重要視されし決議■は總選擧終了の後所謂ナショナル、ガヴァーンメントの實現を期すること、鐵道、電信、エキスプレス等の公營方針を贊成すること等に關するものにして又問題の黨首云々に就ては本大會は加奈陀の偉人サー、ウイルフレッド、ローリエーの生涯と事業とを讃稱し且つ今次の■世界的苦闘に對する吾人の立脚地に■關聯し加奈陀の利益一切に氏が見て以つて其責務なりとせる所を遂行すべく熱誠なる努力を拂はれしことを賞揚し吾人は氏の確固たる才能、長年月の經驗、比類稀なる經世的才幹が此大重要時機に際して加奈陀國民を再び結束せしめ戰爭の上に成功を齎し而して■本大會にて決定されし政綱遂行の點■にも成果を揚げんことを希望す

との決議を通過したるが右はエドモントンのエー、ヂー、マカイ氏より提案され探決に當りては贊成者大々多數、反對の聲は二三十名の人々より出でしが後者の大部はマニトバ及びビー、シー州よりの代表員なりき

■フランク、オリブアー氏に對し登壇■を促す聲は頻りに至り氏は乃ち起つて簡單なる演説を爲せるが大意はボーデン政府は徴兵案に依つてヲンタリヲ州とクベック州のみならず西部に於てすらも自由黨を分裂せしめんと圖りたる之彼等の希望なりき然れども之に對する咎は之のみ即ち自由黨の結合なりといふにありたり

# 昨日の漁業調査

…政府の援助なくばキヤナリーは閉鎖の外なし
…パーク氏陳情…

昨日も漁業調査は引續き開催、諸般重要の陳情もありたるがソラス漁業會社の支配人エフ、エー、パーク氏はフレザー河のキヤナリーはドッグ、サモン輸出禁止に依つて保護さるゝに非ずんば閉鎖するの外なしと爲して數字を擧げ尚ほ鮭魚の減退にも言及し且つ米人が斯業の上に有する有利の立場、政治的干渉が産業發展を阻害することを說きたり氏の外にはビー、シー、パッカースのパーカー氏の陳述もありベル、アーヴイング氏はフレザー河漁鮭の三年間閉鎖を力說し併も同時にピユーヂエット、サウンドの漁場も閉鎖すべきなりと主張したり調査は明日は新西院にて午後二時半よりシラー、ホール内に於て開始の順序なり

# 未だ問題たらず

□青島問題及び獨領南洋處分は未だ詮考なし
□某大使は聯合通信員に地圖までも示したり

最近華府發聯合通信は聯合諸政府の間に講和の際に於ける國境問題の方針既に議定しある如く同通信員は某大使より地圖迄示されたりと報じたるが右地圖は主として歐洲に限り居たる如く之れより察するに青嶋問題及び獨領南洋處分問題は今の所未だ講和會議の問題として聯合諸國にて詮考し居らざる如し

□中歐計劃挫折　今同通信員曰く獨國の唯一夢想は北海岸よりバグダットに至る間一帶を獨直接勢力圏とする中歐帝國實現に在り聯合國にては獨國此の計劃を放擲せざる間干戈を收めざるを議定しあり次に白耳義の回復アルサスロレンスを佛國に還附し君士坦丁堡を國際市とし土耳古を歐洲より逐ひ斥け希臘境を北方に擴張し地中海の一嶋を與へ伊國はトレント及びトリエスト一帶をクロアチア及びボヘミアを獨立國とし波蘭土王國を復興し

□墺匈國を分離　獨立せしめ聯合國にて攻略せる獨領アフリカ殖民地は之を還附せずと決定しあり云々アフリカ問題迄方針立ち青島に及ばざるは或は此の問題は屢々繰返へされたる如く講和會議以後の協定に附せんと欲するものなるべきか孰れにしても日本の利權聯合國に看却され居るは掩ふべからざる如し

支那問題伏奏の爲に日光田母澤に赴ける寺内首相

# 安達公使通過

本月下旬美府に到着

白耳義公使に就任の法學博士安達峯一郎氏は本日東京發西伯利亞線にて赴任すべしと最近の一通信は報じ居たるが別信にては本月三十一日頃ヴイクトリア入港の便船にて來着、其旨當地領事館にも通報ありて何れ着港の際は浮田領事もヴイクトリア迄出迎に赴くべしと

# 邦人義勇兵戰傷

第五十二大隊員なる井上善之助氏（廣嶋縣出身）は左肩に戰傷し第二十ゼネラル病院に收容されし旨同氏より來信到着したり

◉白鳥外交官補來晩　石井特使出迎の爲め

華府大使館在勤外交官補白鳥敏夫氏はコレア號にて桑港に到着する石井遣米特使一行出迎への爲め桑港へ赴かる事となり居るが明十一日午前九時半當地着のシー、ピー列車にて來晩一時間滯晩の上直ちに桑港へ向け出發せらるゝ由なり

◉前市長の演說　最近英本國より歸來せる當市前市長ヂエームス、フインドレー氏は昨夜アド倶樂部にて演説し氏が本國にて擔當し居たる一部の軍器製造に就て興味ある事實を告げたり

◉服部純雄氏本日來晩

沿岸同胞の爲めに多大の同情を有せられ同胞發展を畢生の事業とせせられし故服部綾雄氏令息純雄氏の來晩せらる可きは既報する所なるが愈々本日十時十五分着の大北列車にて沙港より來晩の豫定なり

# 奈良丸は月末に

…來晩して興業せん…

奈良丸が七日ポートランド着、夫より追つて來晩すべしとのことは本紙既報せるが所報通り七日午後七時ポートランドに乘込み居り一行は奈良丸外吉田美芳、吉田奈良英、三味線豊子、事務員酒井梅次及び同行者成田文雄氏等にして明十一日はアストリアにて興業、十二日より二日ポートランドにて興業に決し居れりアストリアの演題は

御國の花（奈良英）五郎正宗（美芳）神崎東下り及び不破數右衛門前後二席（奈良丸）

にて又ポートランドの初日には

御國の花（奈良英）勧進帳（美芳）南部坂雪の別れ（奈良丸）義士[illegible]國勢揃（同上）

等を出すべしとのこと晩香坡乘込は本月下旬となるべく定めて好人氣を博することならん聞く所によれば晩香坡にて二日、ステブストンにて二日興業し九月四日ヴイクトリアより丹波丸にて歸朝すと

# 又々同胞の溺死

△捨伏嶋西氏の息

捨伏嶋在住の西某氏の息ジー、西（十四）は昨日午後三時漁船の手入中如何にしけん河中に墜落せしが父なる西氏は附近にありて漁網の修繕中なりしが直ちに之れと知り百方捜索に努力し一時間半後に漸く死体を發見せりと云ふが哀なる人は目下歸國中にて父親の愁傷は一方ならずとの事なるが左もある可きなり

◉浮田領事本夜出發　浮田領事は既報の如く本夜八時半の東行列車にてオカナガン地方視察の爲め出發すべし

◉下高原醫師へ軍醫勅務　美府州官憲より同醫師宛加奈陀軍醫として從軍の勧誘書到着せりと

◉英語夜學校々友會　本日午後八時より美以教會に於て英語夜學校々友會の談話會催す可きにより會員及び一般青年諸君の來會を希望すと

# 運命の惡戯（四）

△ネルソンに淪落の生活を送るサト子の身の上

エム子（寄）

そこで私はあなたのアドレス記入の封筒を取出しあなたとの間柄を主人に紹介する暇もあらせず主人は其封筒を見て喫驚いたして居りますも道理、あなたの御主人と私の主人とは遠く離れた他郡の者でありますが縣内或る同一の學校で年月かさねた莫逆の學友で…特に親しみあつて居りましたとの事…卒業後も久しい間頻繁に手紙の交換をして居つたそうですが其後御主人は米國シヤトルへ御渡航なさいましたとのこと、夫れ以來互に消息なく今日に及んで居るそうであります私の主人も五六年前御主人の後を追ふて…米國へ渡航するつもりで有つたとの…ことですが、十二支腸や眼の檢査が非常に嚴重で上陸が至難とのことでありましたから此國へ渡航したのだそうです、御主人はいつ此國へ御入國なさいましたか斯樣に互ひが思ひがけもなく萬里の異郷で邂逅の出來る手順となつたのは實に不思議で、また親友たり知友たる縁の盡きぬ所であらうと云つて非常に喜び早速發信して舊情を温めんものと主人も私もながいく手紙を認め一月二十日頃出しましたのに其後幾日たつても御消息がありませんから萬一此方のアドレス書落しではあるまいかと思ひ念の爲にアドレス封入の上再び二月四日頃差出しましたが…矢張り其後も同じく幾日經過しても…何の御消息もありませんので非常に失望落膽致しました、出した手紙もリターン致しませんので不審に思ひつゝも毎日の仕事に追はれて居ります中に不圖忌はしい風聞を耳に致したのです、せんたい御地には眞面目な日本人の働き人など一人も居らないさうですね

◉田村商會の新營業所　田村商會は今回ダンレビー街三二五を同商會専用の營業所となし日加貯蓄内の營業所は新營業所へ昨日より移轉せり

◉倉作辰三郎氏死去　綿中彥三郎氏の女婿倉作辰三郎氏は三月末夫妻同行歸朝し福岡大學病院にて病

氣加療中なりしも遂に先月十二日死去したりし旨當市知人の許へ通知ありたり

◉今村氏愛兒死亡　ブリタニアに居住する今村勝重氏愛兒重明（二）は昨日市立病院にて死去せり因に葬儀は明日午後二時より佛教會にて執行の筈

◉田代氏移轉　田代勝之助氏は校舍狹隘の爲めダンレビー街元上西氏宅跡に移轉せり

◉個人往來　カンバランド市の雜貨商中野梅松氏昨夜來晩


義勇兵後援會

第五十二大隊付
廣島縣出身 柴田吾八君
鹿兒嶋縣出身 德永喜次郎君
神奈川縣出身 淺田昇君

右の義勇兵諸士過般佛國戰線に於て遂に名譽の戰死を遂げられ候に就ては來る十二日（日曜日）午後三時より佛教會に於て追悼會相營み併せて杉谷、本橋、南士の四十九日の法要執行候間同胞各位御参列相成度此段廣告候也

八月九日

內外、婦人、小兒科
公認 下高原醫院
晩市パウエル街イーン街 電話シーモア二五五五

新設電話番號
シーモア三八一二 鎌田道明

根倒、横切 各一名
スナッブマン十七八才のボーイ一名ウエスルッンとして入用
ダンレビー街 上西寛之助

人員募集廣告
一、シンギルボルト切り 二十名
一、デイウオーカー 三十名
場所は晩市より近く便船は毎日あり
賃銀は普通以上
申込所 晩市イーン街二〇六 クインス洋食店

大工仕事一切
東カドバ街六四三 重井禮藏 電話ハイ五三六八

一般代理事務
米國法學士 中井清
加奈陀法學士 足立儀代松
パウエル街三九六ウオールドルフホテル內三〇五―六室 電話シーモア三二四三

呼寄願代書
宇都宮代書事務所
晩市メーン街二二七番 電話シーモア一六九 郵函八二一

息子重明病氣に罹り入院中の處種々御厚配を蒙り且つ度々御見舞を辱ふし御芳志難有奉存候然る處養生不叶遂に昨日午後三時死亡仕候間此段生前厚誼を蒙りし諸君に謹告仕候也
追而葬儀は明十一日午後二時佛教會に於て相營み申候
父 今村勝重
母 今村ちゑ
弟 今村義秋
友人總代 岡部樹

開業廣告
小生儀錦床に相働き居り候處今回都合に依り松本錦場表（元池田床）跡を讓り受け獨立經營致し候間從前の通り倍舊の御引立あらん事を伏して奉希上候也
七月廿七日 辻本音藏

ソーミル働き 三十名急募集す
日給三弗より三弗五十仙迄
但しミール及びカー積みに經驗ある人
場所はビーシー電鐵線路
御望みの方は堀澤商店へ御照會を乞ふ
ピーバーリバー製材會社 募集人 飯田米市
P. O. Comry Line, B.C.

左記の場所に移轉仕り候
晩香坡市パウエル街二〇三
産婆 田邊よし子

御禮廣告
去る廿六日スラブストン出火有之節は早速御馳付け御盡力に預り御厚志難有奉鳴謝候御拜顔御禮可申上之本意なれど斯遠道田漁中の事とて乍略儀以紙上御禮申上候也
在リバース、インレット
新出松之助
中田辰松
倉橋万次郎
濱本文之助
各位

食料品一切
煙草、シルーツ、菓子
パウエル街一八八七 田中商店 電話ハイランド六三

シンガーミシン
レコード 蓄音機 乳母車
晩市パウエル街三四四 岸本ミシン店 電話シーモア四一四一

シンガーミシン
晩市パウエル街五六八 柳澤元仁 電話ハイランド六七

男女洋服新調 並にプレッス
東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店 鈴木利三 電話シーモア二一〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.
Vancouver, B. C.

落花かきもち なま栗
大正かきもち 鹽アミ
鹽イワシ 鹽サンマ
丸乾イワシ 乾カマス
廣島菜漬 目ザシ
新澤あん 守口漬
金山寺味噌
ぬか付白米
引續き御注文被下度御願申上候

松宮商店
パウエル街二一三、二二九 （電話シーモア 三五九七）

## ㊙大使と面會したい

### △鶴の樣な女仙人

昨日在米日本人會へ白布を頭に卷き白衣長身五十許りの米國婦人が三十許りの婦人を從へ訪問して來た、一見日本の巫女と云ふ態で深く精神上の研究をして居るものと思はれる『今度日本より石井大使が來桑せらるゝとの事、是非面會して

▲精神上の話し　がしたい』と此老鶴の樣な婆さんが語る其の理由は『妾は精神上の事を研究して居る日本が今日驚速の進歩をしたのは一種の精神があるからだ……此一種の精神は非常に尊いものだ妾は研究して日本の一種の精神なるものを發見した依て

▲曾て珍田大使が　華盛頓に居られた時一度書面を出し面談したしと要請した處何の返事がなく寔に殘念であつた今回石井大使が來桑せらるゝは誠に幸ひなれば是非とも面會したければ斡旋せられたい妾は日本の誠る精神を知るもの大使と語り其間に通ずる處あれば兩國の精神上に稗益ある事國交は夫れ精神である』と云ひ終りて立去つたと

## 砂市通信　七日

## ㊙横井時敬博士の兒童教育意見

### 味ふべき點多し

▲實際大間違で　私ふは是れと定見は無いが說の如く之れは先づ父兒の意思と相談で永住か腰掛的か夫れに依つて各々兒童教育を異にする點もあるが概して言ふならば此國に來る以上此國の教育を受くるに何の差支も無い處ではあるまいか尤も特殊の事情があつて全然純米國教育を當國の學校で受けしむる事が出來ないなら其處に何んとか鹽梅するの要が生れる

▲兒童教育とは　云ふが其に完全なる兒童教育を欲するなら先づ家庭に於ける父兄から教育して掛るの必要もあらう若し家庭が好くないが爲めに折角の兒童教育を打壞す怖れがあるなら兒童を其家庭から離さねばならぬ

▲相當な適任者　を得てボーデングスクールと言ふ樣なのを起すのも好いであらう勿論父兄の經濟問題も不問に附する譯には行かよいが其處は外ならざる兒童教育の事にあり又少々の事は何とでもならう

▲教育方法　に於て自分は當國の云ふが最上策であると思ふ現に英語教育に加ふるに日本語教育を以てする其日本語教育がどれ程の效果を兒童に與へ居るか之れが疑問だと思ふと共に更らに子供の腦力には限りがあるから重複する教育をする事が餘りに過勞を失して遂に智識を於て一も採らず二も取らず大切な身體迄そこなう無きやを憂ひるのである

▲二三年間　に歸國しようと云ふ父兄はいざ知らず一般には此の意味に於て自分は英語教育即ち重複ならざる單教育を得策とするもので何も英語で教育を受くるからとて精神迄白人化すると云ふ譯ではない日本でも便利なら羅馬字で教育する事に於て自分は當國の英語教育に於ては此種の宗教學校を起し米國普通小學校と離れて多くの子弟を教育して居るではないか

▲無論此の學校　には相當の人があるなら教師の內に日本人を使ふもよろしからう要するに日本の事を識り日本人特別の精神を解する人が徹底せる大精神を以て在米同胞を適する最善の教育を施す樣努力したら先づ比較的事實にも理想にも適ふ樣な兒童教育を施し得るであらふと信ずる

▲宗教家に　托するかどうかと言ふ樣な事は餘り問題ではあるまい私は基督教信者では無いが日本にも基督教徒で立派な國民が澤山ある學者も軍人も實業家もある無論自分は唯に基督教と言はず佛教でも好いので本願寺がうんと金を出して斯んな學校を起して呉れるなら夫れでも好い要は斯んな希望を實現せしめ得る爲めには宗教家の如き人の力を籍るが一番早道であらふと信ずるからである

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

**吉江事務所**
晚市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅 二五二三ノ一


**日本雜貨** 及び **食料品販賣**
プリンス、ルパート市
アトリン街
**東洋商業株式會社**
郵便七三六　電話グリン五一六

**御菓子製造**
晚市東カドバ街五一三
電話ハイランド一六六九アール
**福本好松**

**理髮床**
**西洋風呂**
**清潔丁寧は**
バンクーバー街三六〇
**弊店の特色**
**熱海湯**

**ミルク** クリーム 配達
新鮮
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
**スター牛乳會社**
電話グリン三一五　双馬

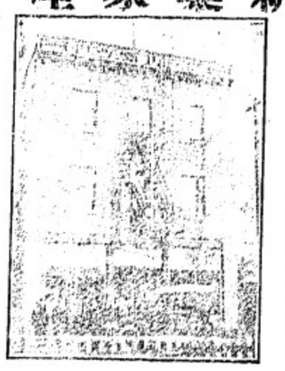
**日本行** 各汽船 **切符** 取次
東カドバ街一三五
**山崎事務所**
津川 榮人

ホシチオール　リウマチス藥
ホシゴノール　淋病
ホシサヨリン　胎毒
**中村利商會**

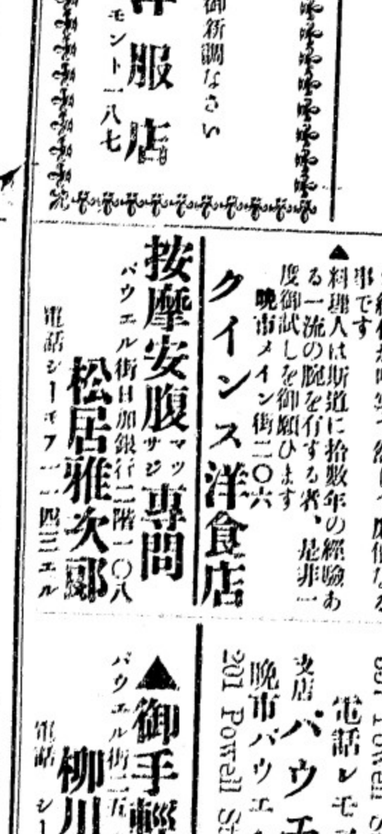
晚市バウエル街三九一　**今堀商店**

**男女洋服新調**
夏向きの切地澤山取り揃へて有ります
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晚香坡市メイン街一九二五　**伏屋洋服店**
電話フェヤモント一八七

ヴィクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
**大澤林之助**
（郵便三八八、電話九六四）

**新築家屋**


**男女洋服新調**
晚香坡市メーア街一三〇
**寺倉洋服店**
電話シーモア八九九


晚香坡第一の**日本風呂**

晚香坡第一の
**日本雜貨店**
電話シーモア一四三一
**今堀商店**

晚市バウエル街三九一
**松居雅次郎**
電話シーモア一四三一

**按摩安腹專門**
バウエル街日加銀行二階一〇八
**クインス洋食店**
晚市メイン街二〇六

▲晚香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲當店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮嚀で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

▲洋食▼

**日米美術館**
晚市グランビル街六七三
**盛本商會本店**
電話シーモア六四一〇
支店（ウッドワードより二軒裏）
電話シーモア三一三二
グランビル街九三二
支店　電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

**玩具煙草菓子**
バウエル街三一八
**三陽商店**
（電話シー二九七四）

**客自働車**
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シー三一六五）
三陽

**△食料品**
晚香坡市メイン街二〇八
**田川商店**
**電話シー二五五七**

**書籍雜誌**
**賣藥卸小賣**
**各種新刊小說**
（各雜誌郵送無料）
晚市バウエル街三五七
**內田書店**
257 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店 **バウエル書店**
晚市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

**鐵道鍛冶**
**馬車修繕**
日本工場
晚市ゴーア街七一九
主 鹿子木七郎

**クロフヲード**
製造元エンドスチユアート
**テイト**
電話シーモア五五五

▲御手輕料理
バウエル街三五
**柳川めしや**
電話シーモア三一三三

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタシヨン網及び網
サモントワイン
**早くれ買ひなさい**
晚香坡市ウヲクー街二四四
**和洋食料品一切**
其の他雜貨
晚香坡市バウエル街四五七
**大屋商店**
電話 ハイランド三三六

御外出の好時期となりました御婦人方の
**御化粧品**はハイカラ
居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晚香坡市
**內外諸賣藥化粧品**
**內外雜貨食料品**

**和洋雜貨** 並に **食料品一切**
晚市西第五街二一二
電話フェヤ二一九七
**丸同野口商店**
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

**生魚、靑物類**
鑵詰一切
蒲鉾製造
**濱中ちよ**
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御屆け可仕候
晚市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
**濱魚店**

**Kobaya & Co.**
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

**新荷着**
**新茄子鹽漬**
**新なす辛子漬**（六斤入）
**水菜漬**
鑵詰類及び陶磁器金物乾物類等種々入荷仕候
間何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候
晚香坡市メイン街五六六　電話ハイランド三三七

**神戶屋商店**
バウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）

**代書**
**通辯**
**代理**
**山田事務所**
主任 山田昌則
加奈陀晚香坡市バウエル街三六八
土地に關する一切の事件を處理す

**日本行瀨船切符取扱**
**當國政府へ出生届**
**白人交涉事件及**
**商事取引仲立事務**
**英文約定書作製並**
登記公証手續、地代家賃物貨金取立
歸化証申請、瀨船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
晚香坡市バウエル街三六八

**日本行ビクトリア出帆廣告**
**八月十四日午後**　晚香坡より御乘船の方には晚市滯在無料にて瀨船切符迄上陸
**四幅丸**　**八月廿八日午後**　上記の瀨船は變更なきも一萬二千噸
**丹波丸**　**九月四日午後**　上にて勘定少なきは一大特色に之候

**日本郵船會社**
**本郵船會社**シアトル
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
**バンクーバー日本人部**
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
**手取次**
**晚香坡宿屋組合**
電話シーモア三八〇四

**日本行ビクトリア出帆廣告**
**八月十四日午後**　晚香坡より御乘船の方には晚市滯在無料にて瀨船切符迄上陸
**四幅丸**　**八月廿八日午後**　上記の瀨船は變更なきも一萬二千噸
**丹波丸**　**九月四日午後**　上にて勘定少なきは一大特色に之候

**日本行** 三等賃金四十三弗五仙
晚市美術館前
**切符取次店**
晚市 是永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
拾伏帖
大山竹三郎
美府 永野商會

**大阪商船株式會社瀨船**
**ビクトリア出帆廣告**
晚市代理店
C. Gardner Johnson Co.

はわい丸　八月十七日午後
かなた丸　八月三一日午後
ばなま丸　九月十七日午後